

¹Now the Philistines fought against Israel; and the men of Israel fled from before the Philistines, and fell down slain in mount Gilboa.²And the Philistines followed hard after Saul, and after his sons; and the Philistines slew Jonathan, and Abinadab, and Malchishua, the sons of Saul.³And the battle went sore against Saul, and the archers hit him, and he was wounded of the archers.⁴Then said Saul to his armourbearer, Draw thy sword, and thrust me through therewith; lest these uncircumcised come and abuse me. But his armourbearer would not; for he was sore afraid. So Saul took a sword, and fell upon it.⁵And when his armourbearer saw that Saul was dead, he fell likewise on the sword, and died.⁶So Saul died, and his three sons, and all his house died together.⁷And when all the men of Israel that were in the valley saw that they fled, and that Saul and his sons were dead, then they forsook their cities, and fled: and the Philistines came and dwelt in them.⁸And it came to pass on the morrow, when the Philistines came to strip the slain, that they found Saul and his sons fallen in mount Gilboa.⁹And when they had stripped him, they took his head, and his armour, and sent into the land of the Philistines round about, to carry tidings unto their idols, and to the people.¹⁰And they put his armour in the house of their gods, and fastened his head in the temple of Dagon.¹¹And when all Jabeshgilead heard all that the Philistines had done to Saul,¹²They arose, all the valiant men, and took away the body of Saul, and the bodies of his sons, and brought them to Jabesh,

¹Die Philister stritten wider Israel. Und die von Israel flohen vor den Philistern und fielen erschlagen auf dem Gebirge Gilboa.²Aber die Philister hingen sich an Saul und seine Söhne hinter ihnen her und erschlugen Jonathan, Abinadab und Malchisua, die Söhne Sauls.³Und des Streit ward hart wider Saul; und die Bogenschützen kamen an ihn, daß er von den Schützen verwundet ward.⁴Da sprach Saul zu seinem Waffenträger: Zieh dein Schwert aus und erstich mich damit, daß diese Unbeschnittenen nicht kommen und schändlich mit mir umgehen! Aber sein Waffenträger wollte nicht; denn er fürchtete sich sehr. Da nahm Saul sein Schwert und fiel hinein.⁵Da aber sein Waffenträger sah, daß er tot war, fiel er auch ins Schwert und starb.⁶Also starb Saul und seine drei Söhne und sein ganzes Haus zugleich.⁷Da aber die Männer Israels, die im Grunde wohnten, sahen, daß sie geflohen waren und daß Saul und seine Söhne tot waren, verließen sie ihre Städte und flohen, und die Philister kamen und wohnten darin.⁸Des andern Morgens kamen die Philister, die Erschlagenen auszuziehen, und fanden Saul und seine Söhne liegen auf dem Gebirge Gilboa⁹und zogen ihn aus und hoben auf sein Haupt und seine Waffen und sandten's ins Land der Philister umher und ließen's verkündigen vor ihren Götzen und dem Volk¹⁰und legten seine Waffen ins Haus ihres Gottes, und seinen Schädel hefteten sie ans Haus Dagon.¹¹Da aber alle die zu Jabes in Gilead hörten alles, was die Philister Saul getan hatten,¹²machten sie sich auf, alle streitbaren Männer, und

and buried their bones under the oak in Jabesh, and fasted seven days.¹³ So Saul died for his transgression which he committed against the LORD, even against the word of the LORD, which he kept not, and also for asking counsel of one that had a familiar spirit, to enquire of it ;¹⁴ And enquired not of the LORD: therefore he slew him, and turned the kingdom unto David the son of Jesse.

nahmen die Leichname Sauls und seiner Söhne und brachten sie gen Jabes und begruben ihre Gebeine unter der Eiche zu Jabes und fasteten sieben Tage.¹³ Also starb Saul an seiner Missetat, die er wider den HERRN getan hatte an dem Wort des HERRN, das er nicht hielt; auch daß er die Wahrsagerin fragte{~}¹⁴ und fragte den HERRN nicht, darum tötete er ihn und wandte das Reich zu David, dem Sohn Isais.